



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 September 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Второй комитет

Пункт 19 повестки дня

Устойчивое развитие

Туркменистан: проект резолюции

Укрепление связей между всеми видами транспорта для достижения целей в области устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹, Повестку дня на XXI век², Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁵ и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»⁶,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, яв-

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-19/2, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ Резолюция 66/288, приложение.



ляется важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на Парижское соглашение, принятое на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁷,

ссылаясь также на свою резолюцию [69/213](#) «Роль транспортных и транзитных коридоров в обеспечении международного сотрудничества в целях устойчивого развития» от 19 декабря 2014 года и свою резолюцию [70/197](#) «На пути к обеспечению всестороннего взаимодействия между всеми видами транспорта в целях содействия созданию устойчивых мультимодальных транзитных коридоров» от 22 декабря 2015 года,

приветствуя усилия правительства Туркменистана в связи с проведением первой Глобальной конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому транспорту, которая состоялась 26 и 27 ноября 2016 года в Ашхабаде,

ссылаясь на Ашхабадское заявление об обязательствах и рекомендациях по вопросам политики Глобальной конференции по устойчивому транспорту⁸ и отмечая важность его осуществления,

принимая к сведению Ашхабадскую декларацию, принятую на Международной конференции высокого уровня по вопросу о роли транзитных транспортных коридоров в обеспечении международного сотрудничества, стабильности и устойчивого развития, которая была проведена 3 и 4 сентября 2014 года в Ашхабаде⁹ в сотрудничестве с Европейской экономической комиссией, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и Международным союзом автомобильного транспорта,

ссылаясь на свои резолюции [55/215](#) от 21 декабря 2000 года, [56/76](#) от 11 декабря 2001 года, [58/129](#) от 19 декабря 2003 года, [60/215](#) от 22 декабря 2005 года, [62/211](#) от 19 декабря 2007 года, [64/223](#) от 21 декабря 2009 года, [66/223](#) от 22 декабря 2011 года, [68/234](#) от 20 декабря 2013 года и [70/224](#) от 22 декабря 2015 года об укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, включая частный сектор,

⁷ См. [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21, приложение.

⁸ [A/C.2/71/6](#), приложение.

⁹ [A/68/991](#), приложение.

ссылаясь также на свои резолюции 57/309 от 22 мая 2003 года, 58/9 от 5 ноября 2003 года, 58/289 от 14 апреля 2004 года, 60/5 от 26 октября 2005 года, 62/244 от 31 марта 2008 года, 64/255 от 2 марта 2010 года, 66/260 от 19 апреля 2012 года, 68/269 от 10 апреля 2014 года и 70/260 от 15 апреля 2016 года о повышении безопасности дорожного движения во всем мире и необходимости разработки планов, направленных на повышение безопасности движения по международным автомобильным транзитным коридорам в соответствии с Глобальным планом для Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы),

напоминая в этой связи о назначении Специального посланника Генерального секретаря по безопасности дорожного движения,

напоминая также о работе учрежденной Генеральным секретарем Консультативной группы высокого уровня по устойчивому транспорту и с удовлетворением отмечая, в частности, ее доклад о глобальных перспективах в области транспорта,

учитывая важность инициативы «один пояс — один путь», направленной на развитие мультимодальных транспортных и транзитных коридоров и возрождение древнего Шелкового пути на основе современных технологий для облегчения международных перевозок, включая все виды транспорта,

учитывая также важность инициативы в области экологически рациональной мобильности для всех, направленной на объединение усилий различных заинтересованных в развитии транспорта сторон, содействие обеспечению экологически рациональной мобильности во всем мире и оказание поддержки государствам-членам в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года,

подтверждая важность удовлетворения особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, путем, в частности, создания и развития эффективных транзитных транспортных систем, связывающих их с международными рынками, и в этом контексте вновь подтверждая, что Алматинская декларация¹⁰, Венская декларация и Венская программа действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов¹¹ обеспечивают прочную основу для подлинно партнерских отношений между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и их партнерами по процессу развития на национальном, двустороннем, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях,

подчеркивая важность улучшения сообщения между островами и подключения экономики малых островных развивающихся государств к региональным рынкам и глобальным производственно-сбытовым цепочкам, в том числе посредством их интеграции в существующие и формирующиеся морские и мультимодальные транспортные и экономические коридоры, и содействия осуществлению инициатив в области устойчивого транспорта в контексте Рамочной программы партнерства малых островных развивающихся государств,

подтверждая важность активной поддержки инвестиций частного сектора, в том числе путем формирования государственно-частных партнерств и комбинированного финансирования с использованием безвозмездных и воз-

¹⁰ Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28 и 29 августа 2003 года (A/CONF.202/3), приложение II.

¹¹ Резолюция 69/137, приложения I и II.

мездных займов, для развития и обслуживания инфраструктуры в сфере коммуникаций и мультимодальных перевозок, в том числе железных и автомобильных дорог, водных путей, складского и портового хозяйства, в наименее развитых странах и в этой связи напоминая о том, что в Стамбульской декларации и Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов¹² подчеркивается, что одним из приоритетных направлений деятельности должно стать создание инфраструктуры в наименее развитых странах,

особо отмечая необходимость поощрения согласования, упрощения и стандартизации правил и документации, включая полное и эффективное осуществление международных конвенций по транспорту и транзиту и двусторонних, субрегиональных и региональных соглашений,

отмечая, что в процессе развития систем мультимодальных перевозок необходимо учитывать автомобильный, железнодорожный, морской, паромный и воздушный транспорт, а также немоторизованный транспорт, например велосипедное и пешеходное движение, и делать упор на низкоуглеродных видах транспорта и более широком использовании взаимосвязанных транспортных сетей, включая системы общественного транспорта, для обеспечения беспрепятственной мобильности «от двери до двери» и беспрепятственной мобильности и взаимосвязанности людей и товаров,

принимая во внимание важность укрепления транспортных связей за счет использования комплексной системы мультимодальных перевозок, обеспечивающей оптимальное развитие взаимосвязанных автомобильных и железных дорог, внутренних водных путей и портов, ведущей к снижению потребления энергетических, земельных и других ресурсов, обеспечивающей снижение уровня выбросов парниковых газов, озоноразрушающих веществ и других загрязнителей и сводящей к минимуму негативные социальные последствия, возникающие в результате строительства объектов транспортной инфраструктуры и эксплуатации транспорта,

отмечая важность поддержки усилий по предоставлению жителям сельских районов в развивающихся странах доступа к главным дорогам, железнодорожным линиям и общественному транспорту, что открыло бы для них доступ и возможности участвовать в хозяйственной и общественной деятельности в больших и малых городах и позволило бы резко повысить производительность и конкурентоспособность сельских предпринимателей и мелких фермеров, что станет важным шагом в направлении реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и содержащегося в ней обещания сделать так, чтобы «никто не был забыт»,

подчеркивая необходимость поощрения интеграции науки, техники и инноваций в устойчивых транспортных системах за счет задействования технических возможностей в предстоящие десятилетия для обеспечения коренного преобразования транспортных систем, включая внедрение энергосберегающих и информационно-коммуникационных технологий, и укрепления поддержки развивающихся стран в наращивании потенциала,

подтверждая важное значение транспортных и транзитных коридоров для развития транспортных связей на внутренних маршрутах и улучшения транспортного сообщения между городскими и сельскими районами в целях ускорения экономического роста на местном и региональном уровнях, укреп-

¹² Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), главы I и II.

ления связей между городами, народами и ресурсами и содействия развитию внутрирегиональной и межрегиональной торговли,

подтверждая также, что при определении, проектировании и создании международных транспортных коридоров следует учитывать соображения, связанные с безопасностью и защитой пользователей транспортных услуг, и конкурентные преимущества каждого вида транспорта и обеспечивать удовлетворение инфраструктурных потребностей и формирование нормативно-правовой и институциональной базы в отношении услуг, обеспечиваемых благодаря таким коридорам, включая содействие проведению общественного диалога, обеспечение соблюдения требований безопасности труда и охраны здоровья на рабочих местах и обеспечение гендерной сбалансированности состава работников;

с удовлетворением отмечая усилия соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, других международных, региональных и субрегиональных организаций, в частности Всемирного банка, региональных банков развития, Всемирной таможенной организации, Всемирной торговой организации, Международного союза автомобильного транспорта, Международного союза железных дорог и Международного транспортного форума, действующих в рамках их соответствующих мандатов, по созданию и вводу в эксплуатацию международных и региональных транспортных и транзитных коридоров,

подтверждая необходимость продолжения международного сотрудничества для решения проблем, связанных с транспортными и транзитными коридорами, как одного из важных элементов устойчивого развития,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о роли транспортных и транзитных коридоров в обеспечении международного сотрудничества в целях устойчивого развития¹³,

особо указывая на необходимость мобилизации, если потребуется, дополнительных финансовых ресурсов на цели развития транспортной инфраструктуры и расширения ассортимента транспортных услуг, в том числе путем поощрения государственно-частных партнерств, в интересах обеспечения всеохватного и устойчивого развития,

1. *подтверждает* приверженность повышению роли устойчивого транспорта в обеспечении доступа людей и общин к работе, школам и медицинским услугам и в обеспечении поставок товаров и услуг для жителей сельской местности и городов, с тем чтобы предоставить всем равные возможности и чтобы никто не был забыт;

2. *постановляет* провозгласить 2018 год Международным годом устойчивого транспорта;

3. *рекомендует* всем государствам, системе Организации Объединенных Наций и всем другим заинтересованным сторонам воспользоваться проведением Международного года для содействия принятию мер на всех уровнях, в том числе по линии международного сотрудничества, и оказания поддержки устойчивому транспорту как одному из средств поощрения и ускорения устойчивого развития;

4. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать поощрять и облегчать эффективное международное сотрудничество по вопросам устойчивого транспорта и в этой связи рекомендует при необходимости допол-

¹³ [A/70/262](#).

нительные усилия для усиления координации работы системы Организации Объединенных Наций в области транспорта;

5. *предлагает также* Генеральному секретарю рассмотреть возможность созыва еще одной глобальной конференции по устойчивому транспорту для обеспечения реализации целей первой конференции и отмечает, что такая конференция будет финансироваться за счет внебюджетных ресурсов;

6. *призывает* государства-члены сообщить о своей заинтересованности в том, чтобы принять у себя такую конференцию;

7. *призывает* все заинтересованные стороны обеспечить финансирование энергетической субсидии по линии программы «Энергообеспечение будущего, которого мы хотим», цель которой заключается в содействии использованию энергии в целях развития устойчивого транспорта за счет укрепления потенциала в плане использования передовой практики и успешного осуществления проектов в области устойчивого энергообеспечения на транспорте, пропаганды инноваций и решения проблем, связанных с предоставлением всем доступа к безопасным, приемлемым по цене, доступным и устойчивым транспортным системам;

8. *призывает* прилагать усилия в целях поощрения региональной и межрегиональной экономической интеграции и сотрудничества, в том числе посредством совершенствования транспортной инфраструктуры, укрепления транспортных связей и упрощения процедур торговли и инвестиций;

9. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по вопросам упрощения транспортных и транзитных процедур, включая Международную конвенцию о согласовании условий проведения контроля грузов на границах¹⁴ и Таможенную конвенцию о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП)¹⁵, или присоединения к ним;

10. *рекомендует* организациям системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, соответствующим международным финансовым учреждениям, многосторонним и двусторонним донорам и частному сектору продолжать координировать усилия и сотрудничать в деле мобилизации финансовой и технической помощи странам в целях укрепления связей между всеми видами транспорта для достижения целей в области устойчивого развития;

11. *подчеркивает*, что расходы на все мероприятия, которые могут быть вызваны осуществлением настоящей резолюции, должны покрываться за счет добровольных, внебюджетных взносов.

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1409, No. 23583.

¹⁵ *Ibid.*, vol. 1079, No. 16510.